



7102-R002-0_P

**GA401.AX - GA401.EL
GA401.AXIT - GA401.ELIT**

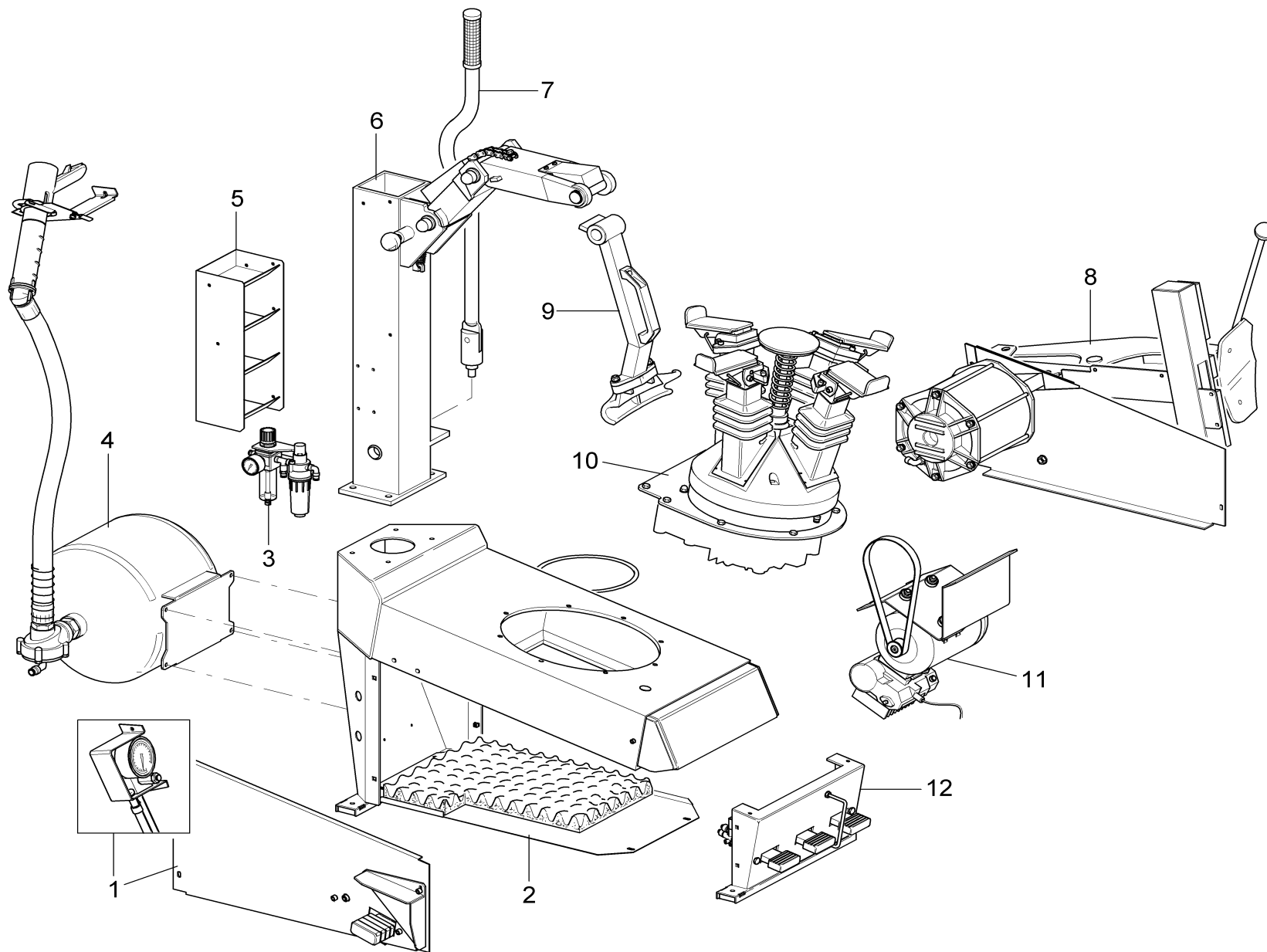
LISTA DEI COMPONENTI
LIST OF COMPONENTS
TEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES
LISTA DE PIEZAS

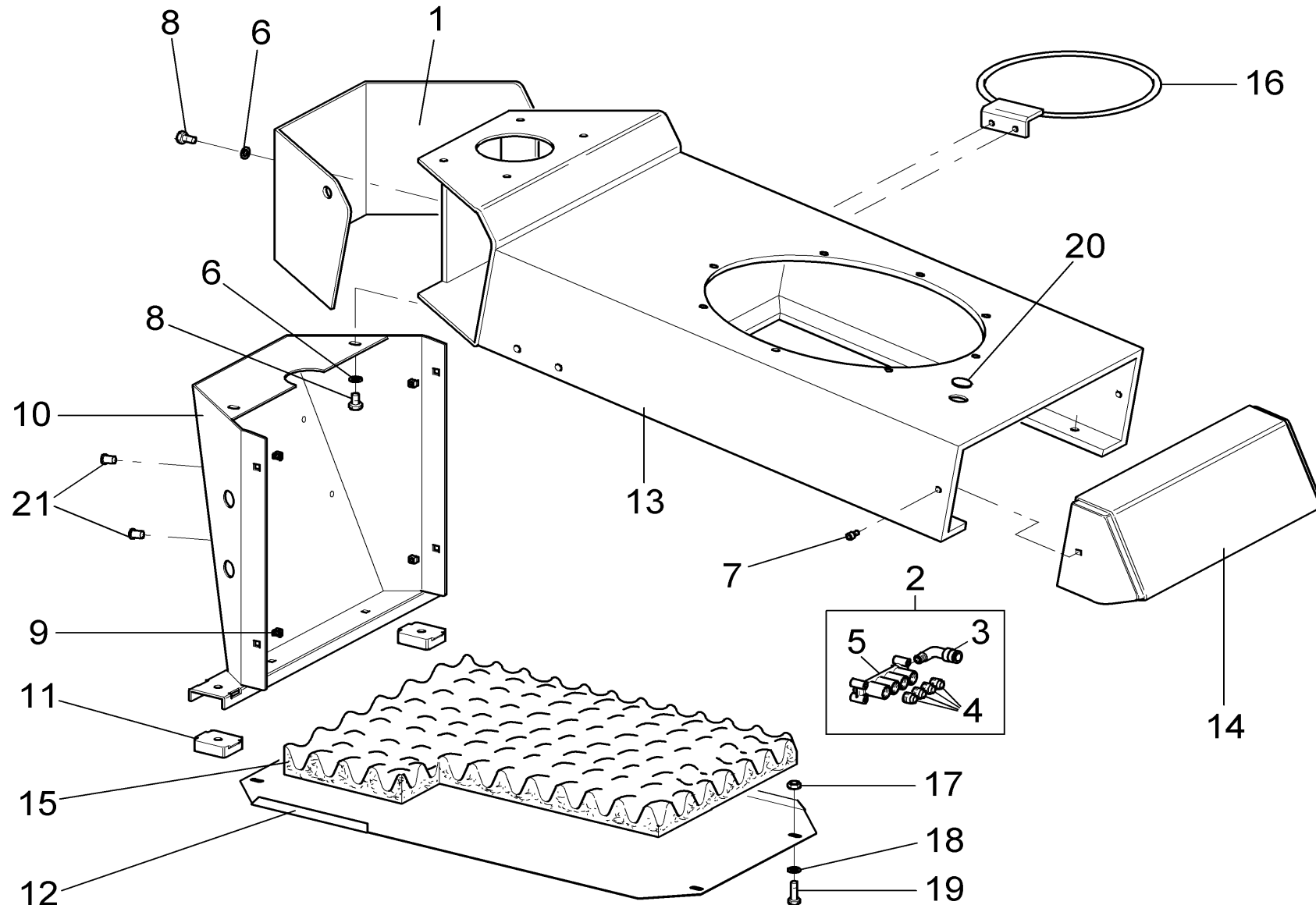
-
- Per eventuali chiarimenti interpellare il più vicino rivenditore oppure rivolgersi direttamente a:
 - For any further information please contact your local dealer or call:
 - Im Zweifelsfall oder bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Wiederverkäufer oder direkt an:
 - Pour tout renseignement complémentaire s'adresser au revendeur le Plus proche ou directement à:
 - En caso de dudas, para eventuales aclaraciones, póngase en contacto con el distribuidor más próximo ó diríjase directamente a:

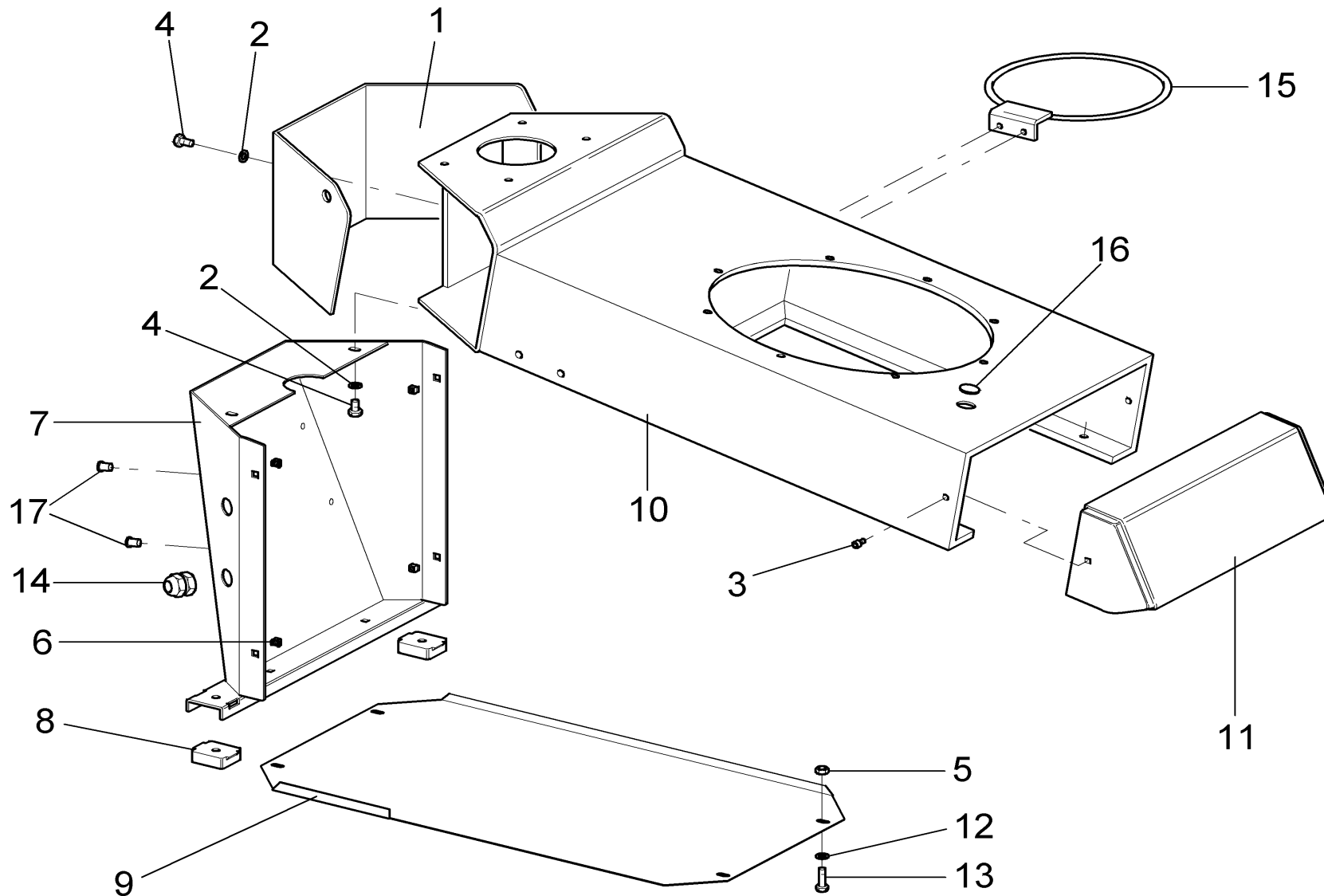
Technical services: **SPACE s.r.l. a s.u.** - Via Sangano, 48 - 10090 Trana - Torino Italy
Phone (+39) 011 93440300 - Fax (+39) 011 9338864 - e-mail: spacesrl@tin.it

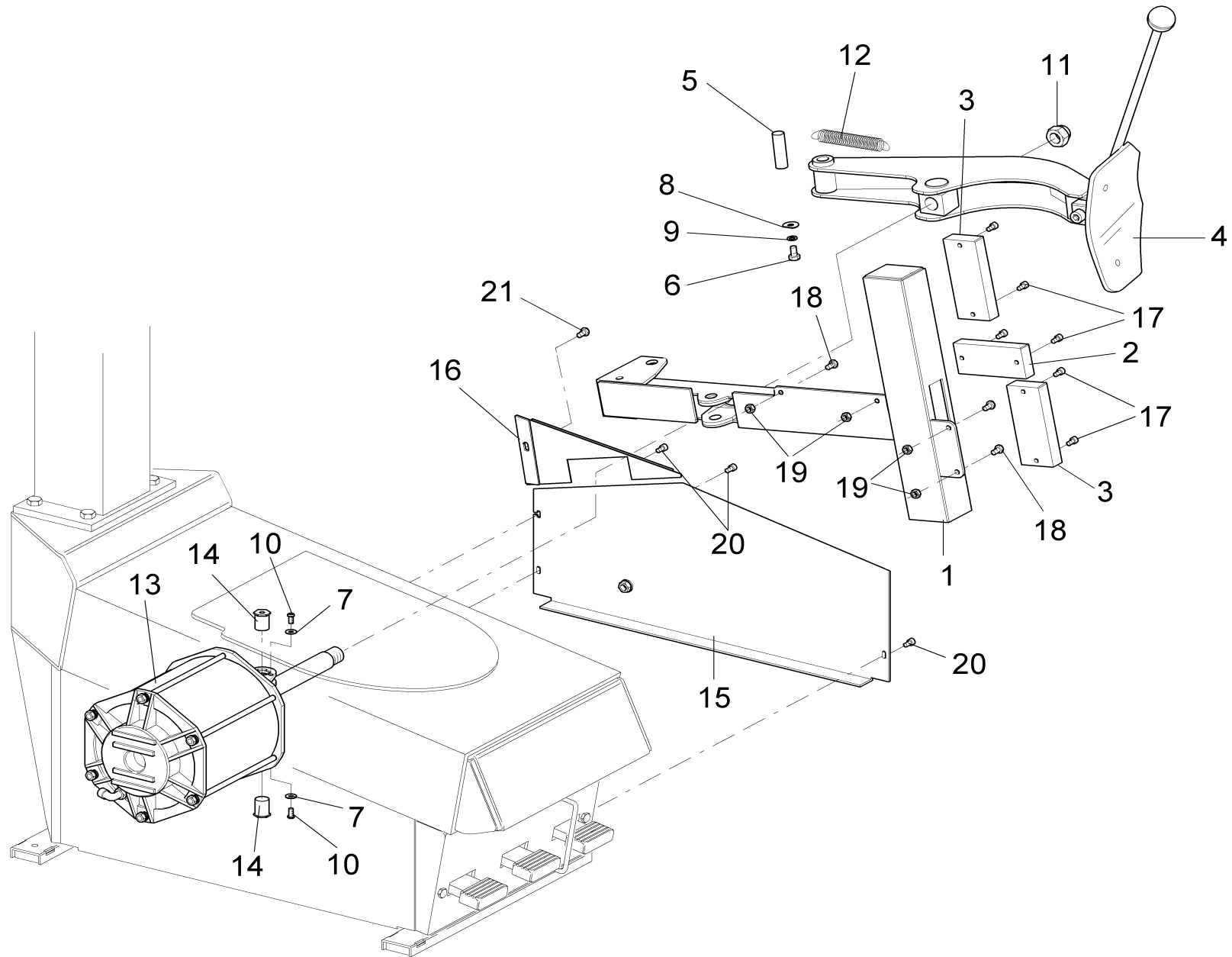
SOMMARIO-SUMMARY-INHALT
SOMMAIRE-SUMARIO

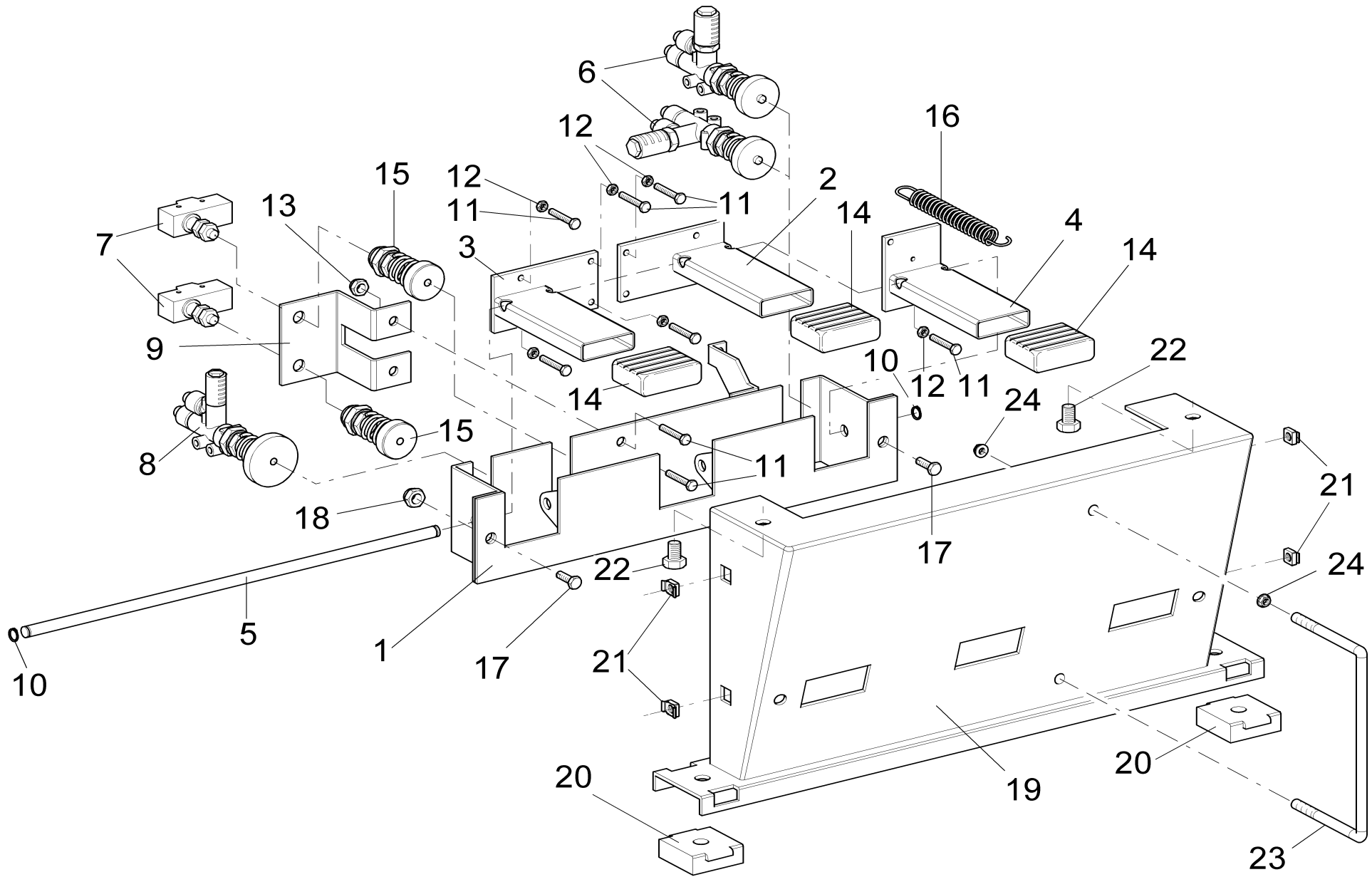
Tavola N°1.....2	Tavola N°13 - B4070300.....30
ASSIEME GENERALE GA401.AX - GA401.EL GA401.AX - GA401.EL MAIN ASSEMBLY GENERSATZ GA401.AX - GA401.EL ASSEMBLAGE GENERAL GA401.AX - GA401.EL JUNTO GENERAL GA401.AX - GA401.EL	PISTOLA CON VALVOLA GUN WITH VALVE PISTOLE MIT VENTIL PISTOLET AVEC SOUPAPE PISTOLA CON VÁLVULA
Tavola N°2 - 710290240.....4	Tavola N°14 - 710290660.....32
TELAIO (AX) FRAME (AX) RAHMEN (AX) CHASSIS(AX) CHÁSIS (AX)	GRUPPO GONFIAGGIO A PEDALE PEDAL INFLATION UNIT PEDALAUFPUMPSATZ GROUPE GONFLAGE A PEDALE GRUPO INFLADO A PEDAL
Tavola N°3 - 710290410.....6	Tavola N°15 - 710290460.....34
TELAIO (EL) FRAME (EL) RAHMEN (EL) CHASSIS (EL) CHÁSIS (EL)	GRUPPO MOTORE (EL) MOTOR GROUP (EL) MOTORSATZ (EL) GROUPE MOTEUR (EL) GRUPO MOTOR (EL)
Tavola N°4 - 710290350.....8	Tavola N°16 - 710290290.....36
GRUPPO STALLONATORE LATERALE LATERAL BEAD BREAKER UNIT SEITLICHESABRÜCKSATZ GROUPE DÉCOLLE-TALONS LATERAL GRUPO DESTALONADOR LATERAL	GRUPPO TRATTAMENTO ARIA AIR TREATMENT UNIT AUFBEREITUNGLUFTSATZ GROUPE TRAITEMENT AIR GRUPO TRATAMIENTO AIRE
Tavola N°5 - 710290190.....10	Tavola N°17 - B8627000.....38
PEDALIERA (EL) PEDAL BOARD (EL) PEDALLEISTE (EL) PÉDALES DE DIRECTION (EL) PEDALERA (EL)	APPOGGIO EVOLUTION "C" "C" EVOLUTION BEARING AUFLAGE EVOLUTION "C" APPUI EVOLUTION "C" APOYO EVOLUTION "C"
Tavola N°6 - 710290180.....12	Tavola N°18 - 710290370.....40
PEDALIERA (AX) PEDAL BOARD (AX) PEDALLEISTE (AX) PÉDALES DE DIRECTION (AX) PEDALERA (AX)	CILINDRO STALLONATORE BEAD BREAKING CYLINDER ABDRÜCKZYLINDER CYLINDRE DÉCOLLE-TALON CILINDRO DASTALONADOR
Tavola N°7 - 710290401.....14	Tavola N°19 - 790090050.....42
GRUPPO RIDUTTORE AUTOCENTRANTE (EL) SELFCENTERING REDUCTION UNIT (EL) GROUPE REDUCTEUR AUTOCENTREUR (EL) UNTERSATZENSATZ AUTOZENTRIERT (EL) GRUPO REDUCTOR AUTOCENTRANTE (EL)	GRUPPO GONFIATUBELESS TUBELESS INFLATION UNIT AUFPUMPEN TUBELESS SATZ GROUPE GONFLAGE TUBELESS GRUPO INFLADO TUBELESS
Tavola N°8 - 710290221.....18	Tavola N°20 - 140891480.....44
GRUPPO MOTORE PNEUMATICO/AUTOCENTRANTE (AX) SELFCENTERING/PNEUMATIC MOTOR UNIT (AX) AUTOZENTRIERT/PNEUMATISCHER MOTORSATZ (AX) GROUPE MOTEUR PNEUMATIQUE/AUTOCENTREUR (AX) GRUPO MOTOR NEUMÁTICO/AUTOCENTRANTE (AX)	BRACCIO STALLONATORE BEAD BREAKER ARM ABRÜCKARM BRAS IMPRIMÉ BRAZO IMPRESO
Tavola N°9 - 710290620.....22	Tavola N°21 - 710205550.....46
COLONNA COLUMN SÄULE COLONNE COLUMNNA	SCHEMA ELETTRICO (EL) ELECTRIC DIAGRAM (EL) ELEKTROSCHEMA (EL) SCHEMA ÉLECTRIQUE (EL) ESQUEMA ELECTRICO (EL)
Tavola N°10 - 710290610.....24	Tavola N°2248
BRACCIO UTENSILE TOOL ARM WERKZEUGARM BRAS OUTIL BRAZO UTENSILLO	SCHEMA PNEUMATICO (AX) PNEUMATIC DIAGRAM (AX) PNEUMATISCHER SCHEMA (AX) SCHEMA PNEUMATIQUE (AX) ESQUEMA NEUMÁTICO (AX)
Tavola N°11 - 710290340.....26	Tavola N°2350
VASCHETTA PORTAOGGETTI TOOL BOX OBJEKTTRÄGERWANNE CUVE PORTE-OBJECTS TINA PORTA OBJETOS	SCHEMA ELETTRICO/PNEUMATICO (EL) ELECTRIC/PNEUMATIC DIAGRAM (EL) ELEKTRO/PNEUMATISCHER SCHEMA (EL) SCHEMA ÉLECTRIQUE/PNEUMATIQUE (EL) ESQUEMA ELECTRICO/NEUMÁTICO (EL)
Tavola N°12 - B1642000.....28	
LEVA ALZATALLONI BEAD LIFTING LEVER WULSTANHEBEHEBEL LEVIER LÈVE-TALONS LEVA LEVANTATALÓN	











**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

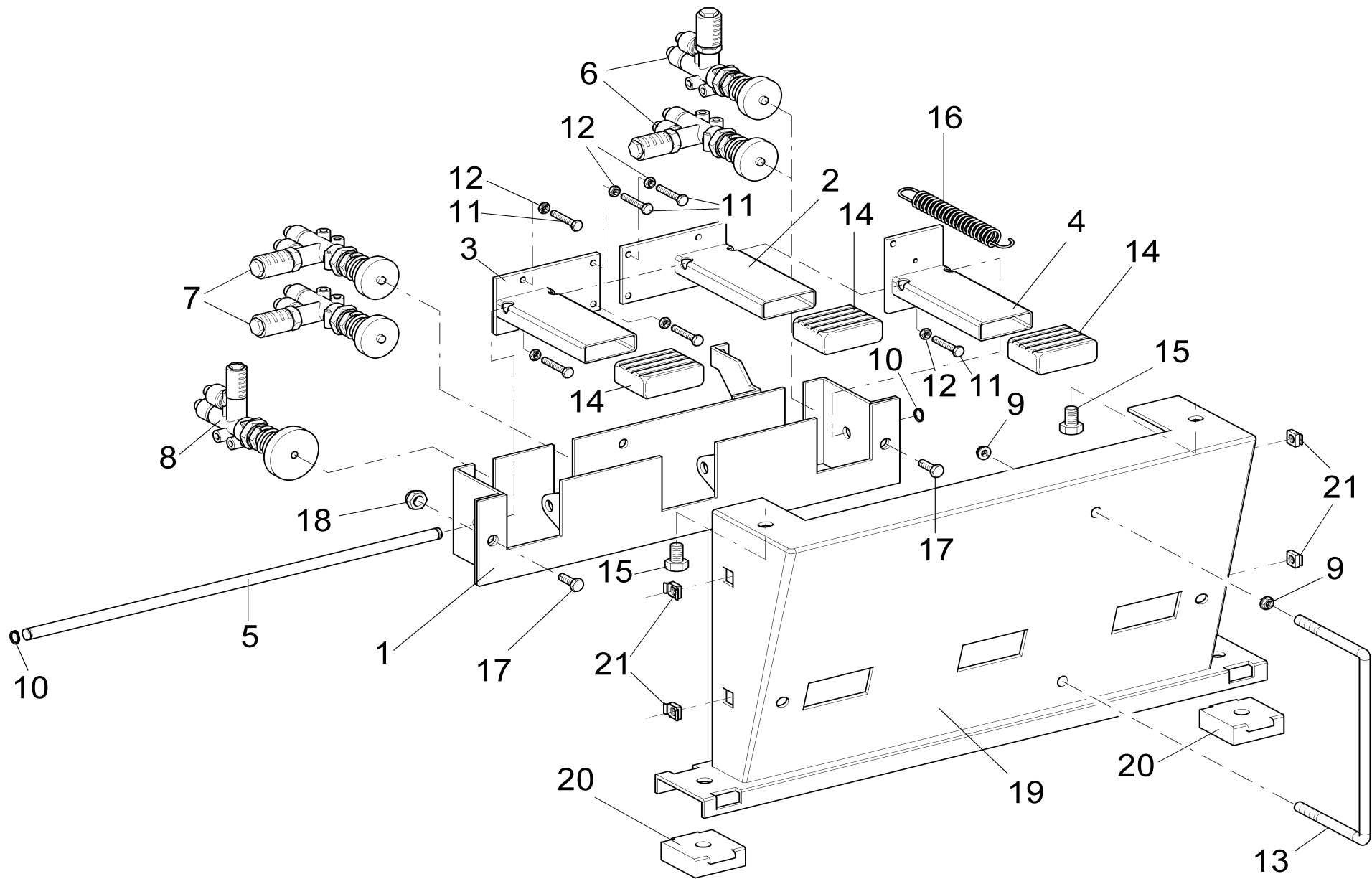
Tavola N°5

710290190

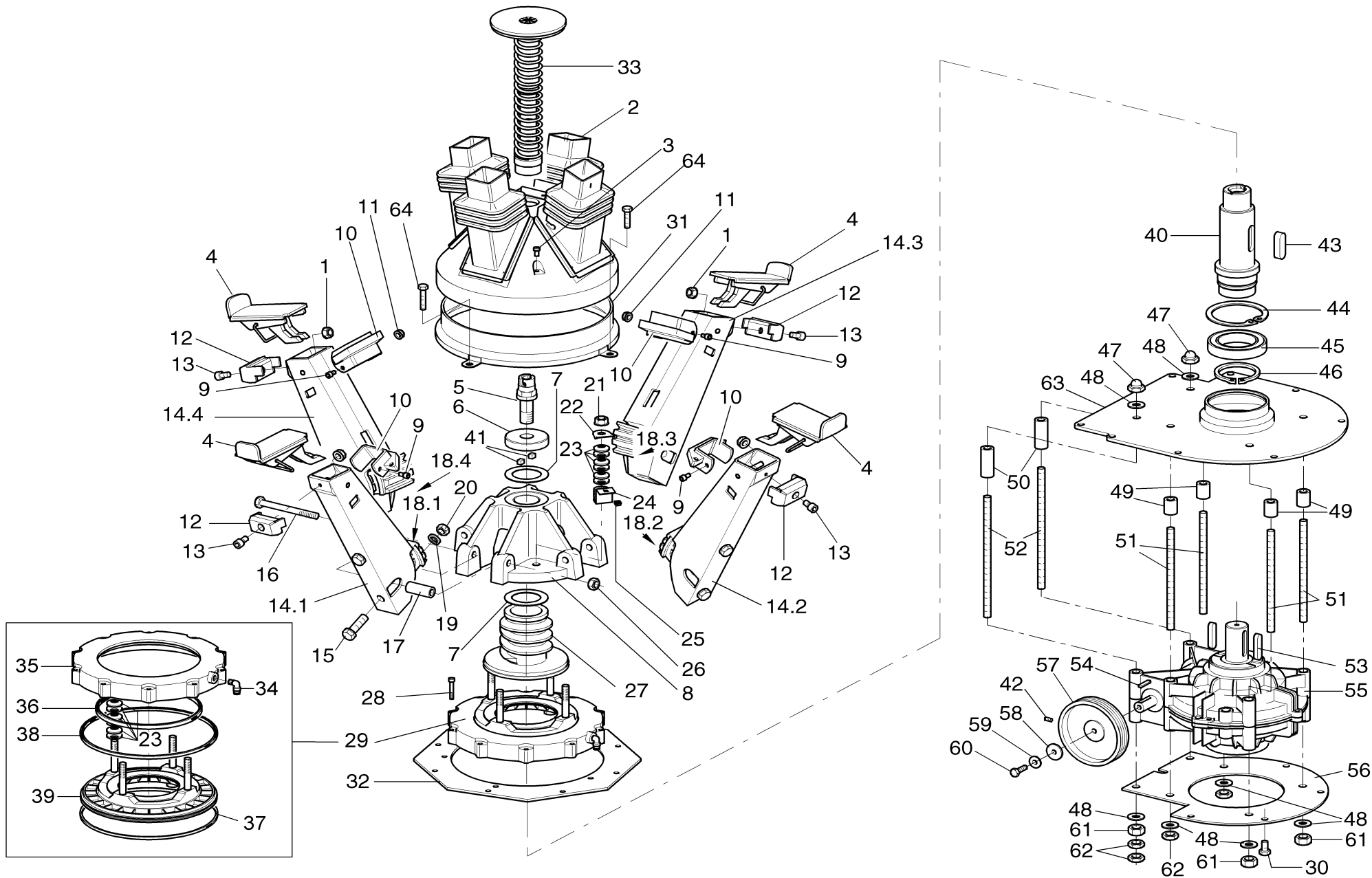
PEDALIERA (EL)
PEDAL BOARD (EL)
PEDALLEISTE (EL)
PÉDALES DE DIRECTION (EL)
PEDALERA (EL)

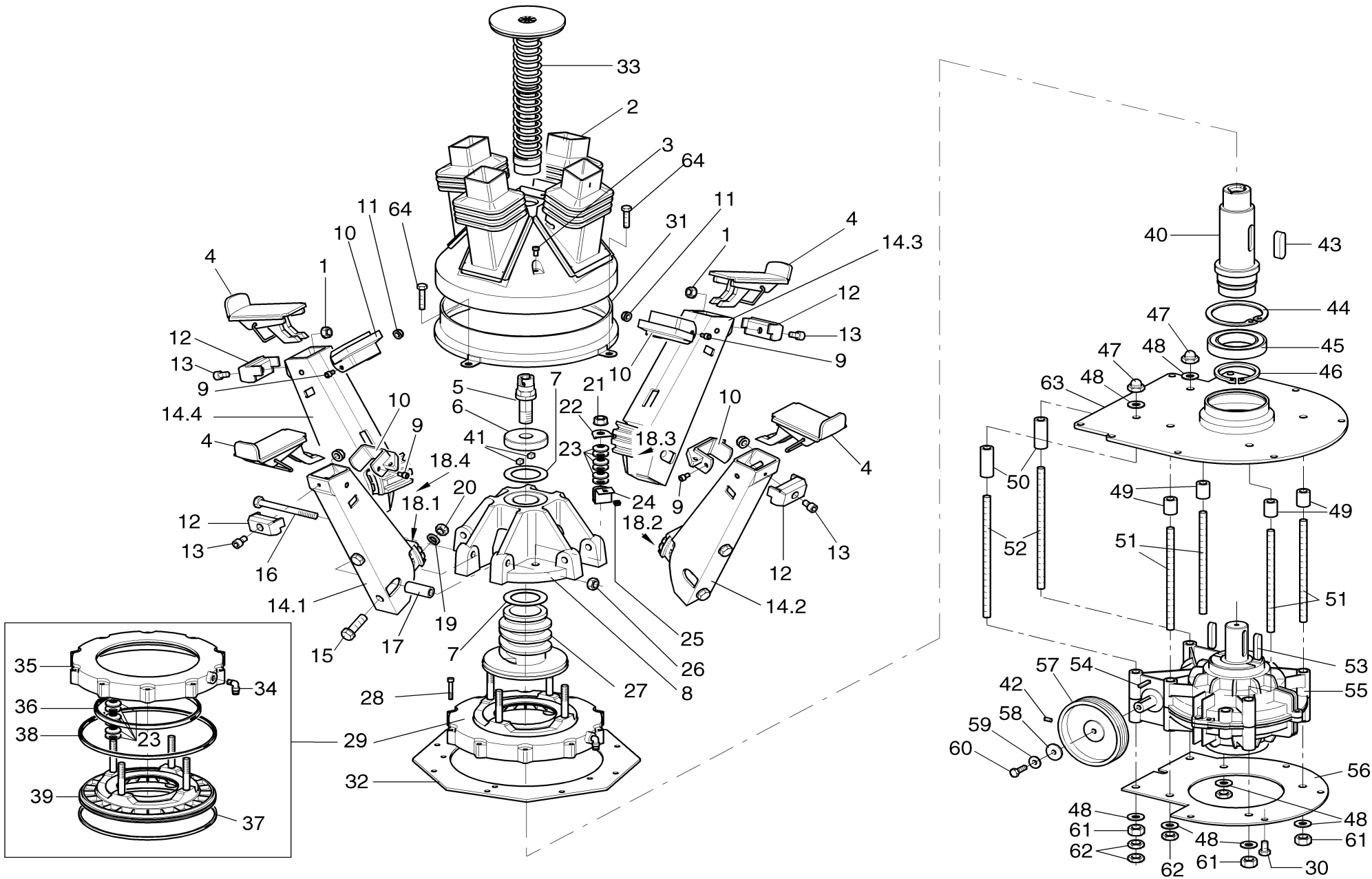
Pag. 11 di 51

GA401.AX - GA401.EL

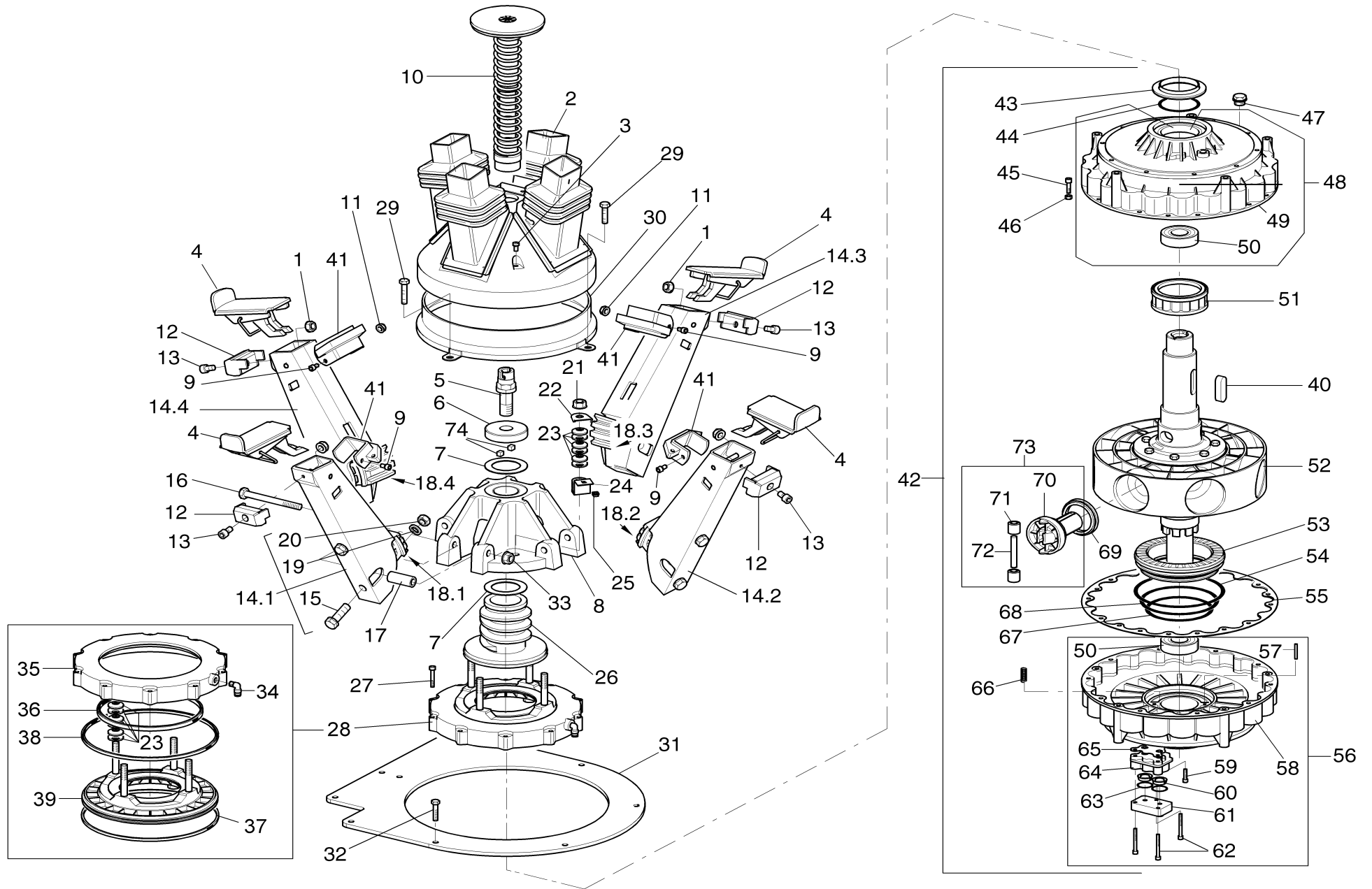


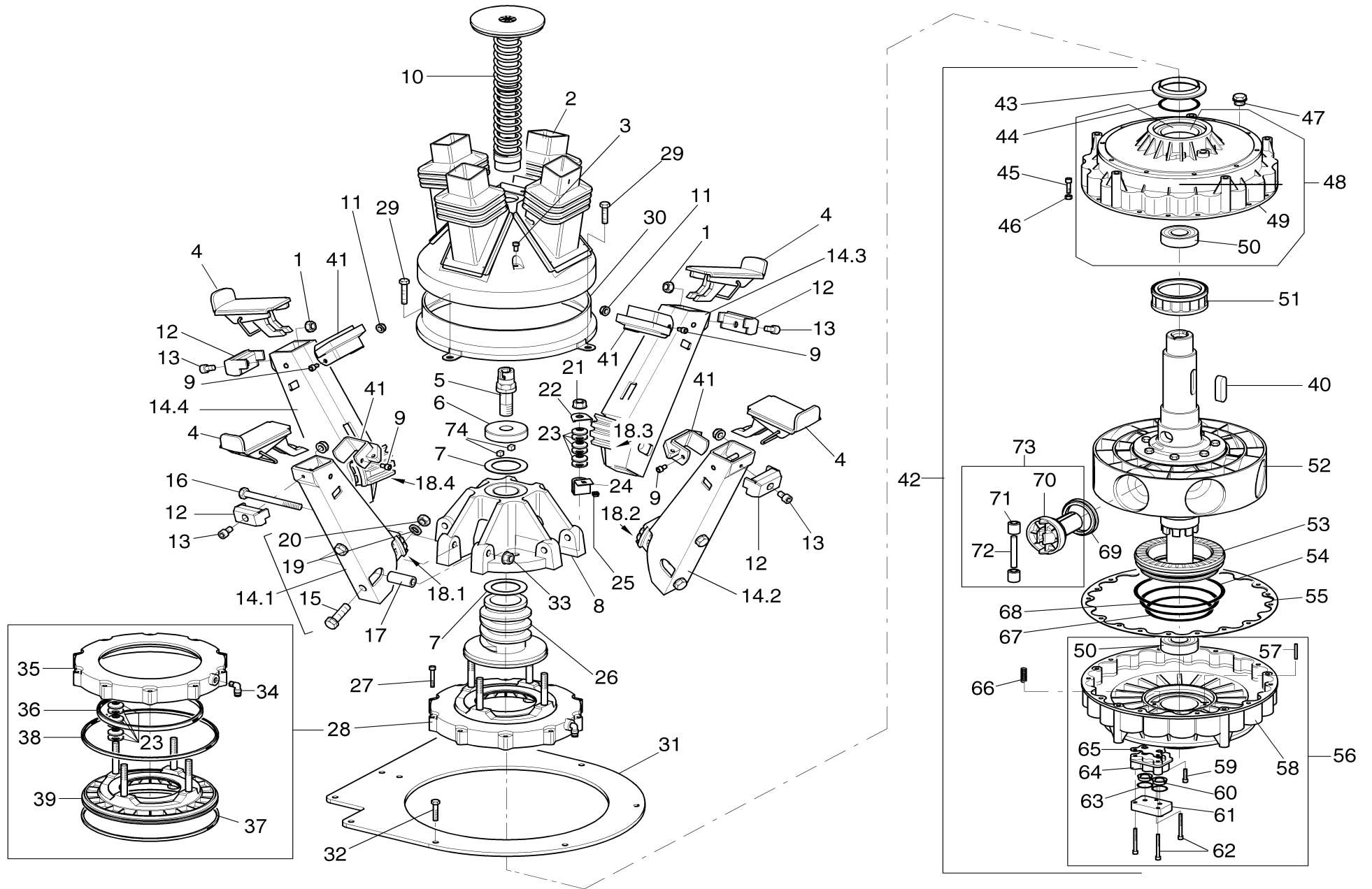
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Description
1	224009	Dado es.medio M8	M8 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M8	Écrou hexagonal moyen M8	Tuerca hexagonal medio M8
2	790011420	Copertura con soffiatti	Cover with bellows	Abdeckung mit Faltenbalg	Couverture avec soufflets	Cobertura con fuelles
3	B3665000	VTCTC M6x12	TCTC M6x12 screw	Schraube TCTC M6x12	Vis TCTC M6x12	Tornillo TCTC M6x12
4	B8659000	Griffa gommata 22" EVO	22" EVO rubber jaw	Gummiklaue 22"EVO	Griffe caoutchoutée 22" EVO	Gancho gomado 22" EVO
5	790011400	Bullone doppio filetto	Duble theatred bolt	Bolzen zweite Gewinde	Boulon double filé	Bulón doble filete
6	790011390	Rondella D.77	D.77 washer	Beilagscheibe D. 77	Rondelle D.77	Arandela D. 77
7	B0051000	Rondella di spinta	Thrust washer	Schubbeilagscheibe	Rondelle de poussée	Arandela di spinta
8	B3672000	Campana EVO	EVO cap	EVO Glocke	Tulipe EVO	Campana EVO
9	206235	VTCEI M8x65	TCEI M8x65 screw	Schraube TCEI M8x65	Vis TCEI M8x65	Tornillo TCEI M8x65
10	B3659000	Fermo per braccio "C"	"C" retainer for arm	Halterung für Arm "C"	Arrêt pour bras "C"	Traba para brazo "C"
11	228501	Dado flang. M8	M8 flange nut	Flanschmutter M8	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8
12	B4003200	Tampone	Pad	Puffer	Tampon	Tampón
13	206031	VTCEI M8x14	TCEI M8x14 screw	Schraube TCEI M8x14	Vis TCEI M8x14	Tornillo TCEI M8x14
14.1	B3673000	Braccio EVO N. 1	EVO arm No 1	EVO N. 1 Arm	Bras EVO N. 1	Brazo EVO N. 1
14.2	B3674000	Braccio EVO N. 2	EVO arm No 2	EVO N. 2 Arm	Bras EVO N. 2	Brazo EVO N. 2
14.3	B3675000	Braccio EVO N. 3	EVO arm No 3	EVO N. 3 Arm	Bras EVO N. 3	Brazo EVO N. 3
14.4	B3676000	Braccio EVO N.4	EVO arm No 4	EVO N. 4 Arm	Bras EVO N.4	Brazo EVO N. 4
15	B3668000	VTE Flangiata M10x30	TE M10x30 flanged screw	Flanschschraube TE M10x30	Vis TE flangée M10x30	Tornillo TE Rebordeada M10x30
16	256901	VTE M12x120	TE M12x120 screw	Schraube TE M12x120	Vis TE M12x120	Tornillo TE M12x120
17	B0205000	Perno per braccio	Pin for arm	Zapfen für Arm	Pivot pour bras	Perno para brazo
18.1	B3678000	Settore dentato N. 1	Sector gear No 1	Zahnbereich N. 1	Secteur denté N. 1	Sector dentado N. 1
18.2	B3679000	Settore dentato N. 2	Sector gear No 2	Zahnbereich N. 2	Secteur denté N. 2	Sector dentado N. 2
18.3	B3680000	Settore dentato N. 3	Sector gear No 3	Zahnbereich N. 3	Secteur denté N. 3	Sector dentado N. 3
18.4	B3681000	Settore dentato N. 4	Sector gear No 4	Zahnbereich N. 4	Secteur denté N. 4	Sector dentado N. 4
19	B2638000	Rondella settore dentato	Sector gear washer	Beilagscheibe Zahnbereich	Rondelle secteur denté	Arandela sector dentado
20	B1812000	Dado triblock M10 ISO 2320 Zn	M10 ISO 2320 Zn triblock nut	Triblock Mutter M10 ISO 2320 Zn	Écrou Triblock M10 ISO 2320 Zn	Tuerca triblock M10 ISO 2320 Zn
21	228304	Dado triblok M12	M12 triblock nut	Triblockmutter M12	Écrou triblock M12	Tuerca triblock M12
22	B3110000	Indice per molla a tazza	Pointer for Belleville washer	Index für Becherfeder	Index pour ressort à godet	Indice para resorte a taza
23	B1998000	Molla a tazza 28x12,2	28x12,2 Belleville washer	Becherfeder 28x12,2	Ressort à godet 28x12,2	Resorte a taza 28x12,2
24	B3104000	Lamierino supporto cop.	Support plate	Stützblech Deckel	Tôle support	Chapa soporte
25	B3664000	Dado in gabbia M6	M6 crated nut	Käfigmutter M6	Écrou en cage M6	Tuerca en jaula M6
26	228503	Dado autofr. M12	M12 braking nut	Selbsbremsen Mutter M12	Écrou auto-freinant M12	Tuerca autofrenante M12
27	B0050000	Vite	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
28	206096	VTCEI M6x45	TCEI M6x45 screw	Schraube TCEI M6x45	Vis TCEI M6x45	Tornillo TCEI M6x45
29	B0354003	Freno "C"	"C" brake	Bremse "C"	Frein "C"	Freno "C"
30	203129	VTE M8x12	TE M8x12 screw	Schraube TE M8x12	Vis TE M8x12	Tornillo TE M8x12
31	B3106000	Copertura freno	Brake covering	Bremsabdeckung	Couverture frein	Cobertura freno
32	710210320	Disco freno	Brake disc	Bremsscheibe	Disque frein	Disco freno
33	B8627000	Appoggio Evolution	Evolution bearing	Auflage Evolution	Appui Evolution	Apoyo Evolution
34	B0204000	Racc. 8 - 1/8"	8 - 1/8" union	Verbindung 8 - 1/8"	Raccord 8 - 1/8"	Conector 8 - 1/8"
35	B9372000	Cilindro freno	Brake cylinder	Bremszylinder	Cylindre frein	Cilindro freno
36	B1966000	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta
37	B2043000	Anello di guida	Guide ring	Führungsring	Anneau de guide	Anillo de guía
38	B2042000	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta
39	B1419400	Disco freno	Brake disc	Bremsscheibe	Disque frein	Disco freno
40	790011380	Albero autocentrante	Selfcentering chuck shaft	Welle Autozentrierer	Arbre autocentreur	Arbol autocentrante

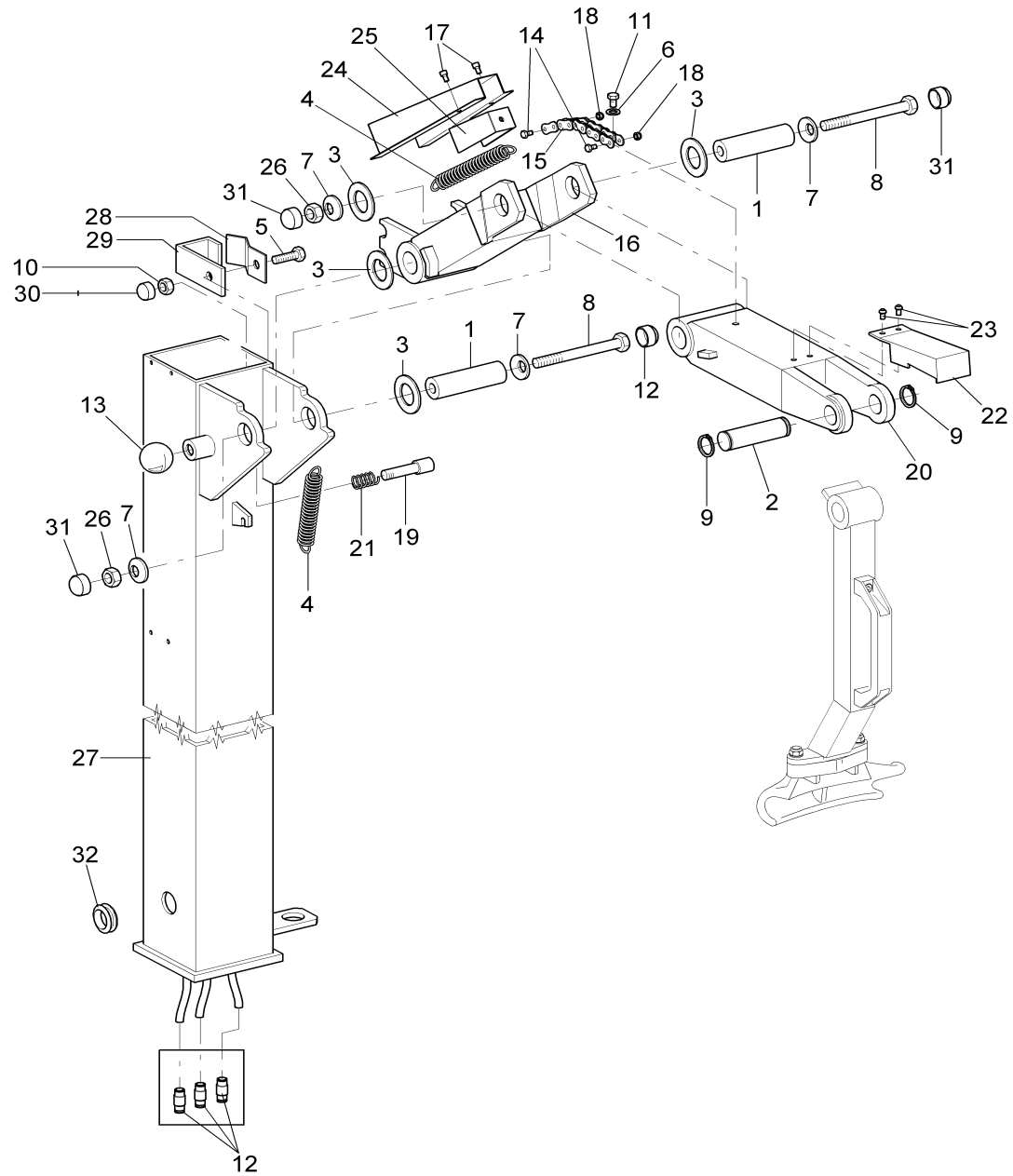


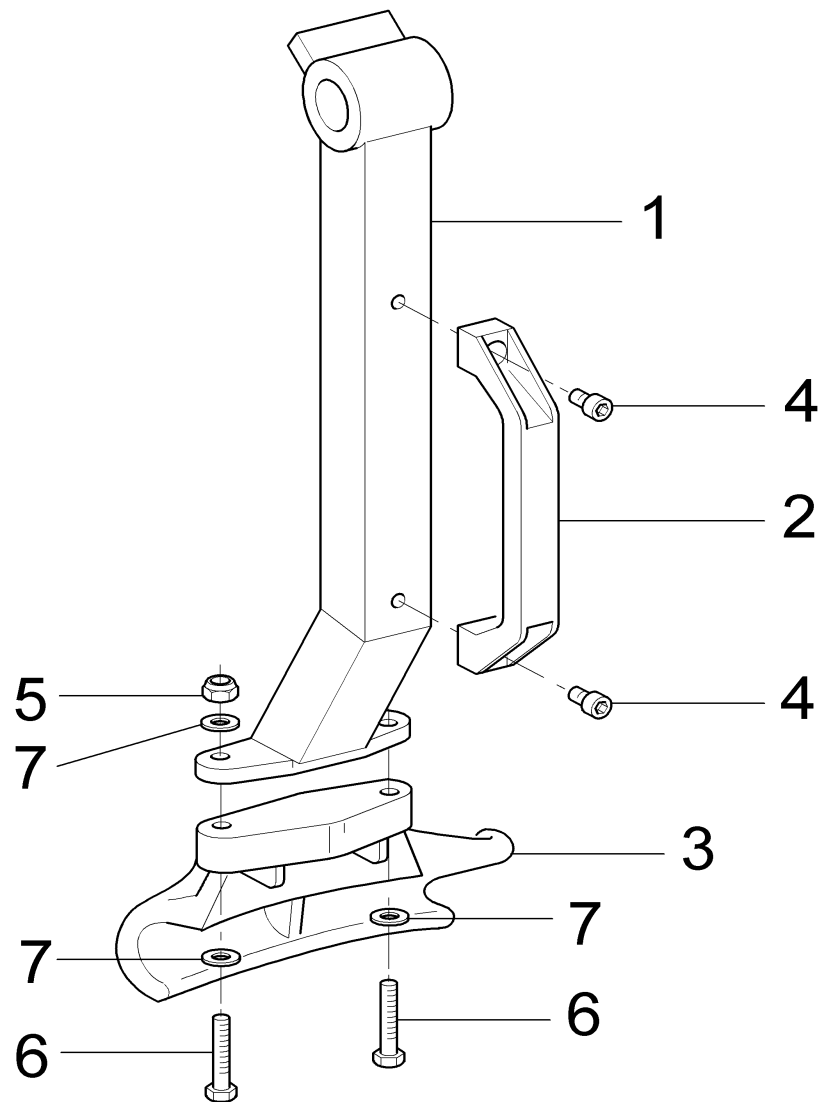


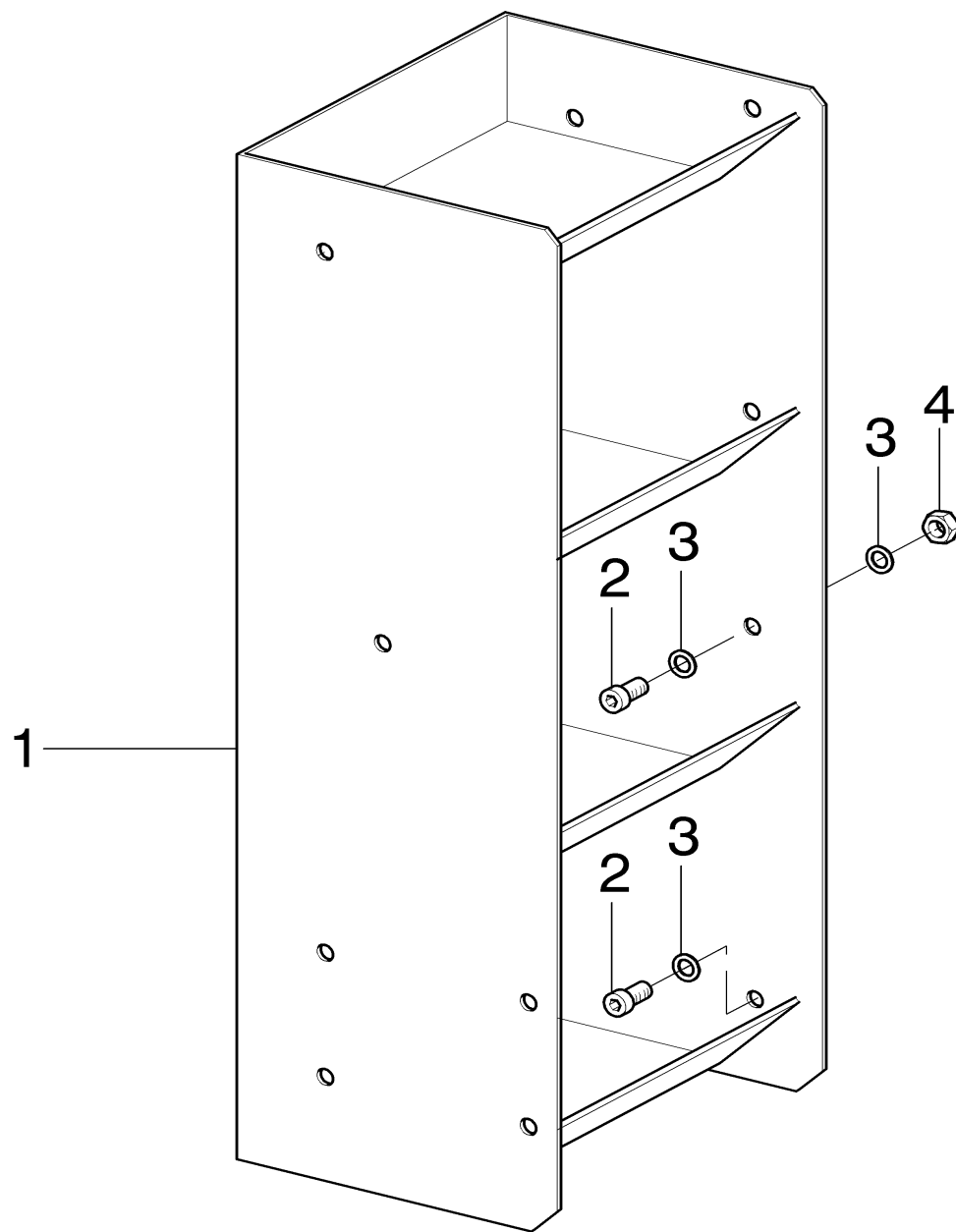
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Description
1	224009	Dado es.medio M8	M8 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M8	Écrou hexagonal moyen M8	Ecrou hexagonal moyen M8
2	790011420	Copertura con soffiatti	Cover with bellows	Abdeckung mit Faltenbalg	Couverture avec soufflets	Cobertura con fuelles
3	B3665000	VTCTC M6x12	TCTC M6x12 screw	Schraube TCTC M6x12	Vis TCTC M6x12	Tornillo TCTC M6x12
4	B8659000	Griffa gommata 22" EVO	22" EVO rubber jaw	Gummiklaue 22"EVO	Griffe caoutchoutée 22" EVO	Gancho gomado 22" EVO
5	790011400	Bullone doppio filetto	Duble threaded bolt	Bolzen zweite Gewinde	Boulon double filé	Bulón doble filete
6	790011390	Rondella D.77	D.77 washer	Beilagscheibe D. 77	Rondelle D.77	Arandela D. 77
7	B0051000	Rondella di spinta	Thrust washer	Schubbeilagscheibe	Rondelle de poussée	Arandela di spinta
8	B3672000	Campana EVO	EVO cap	EVO Glocke	Tulipe EVO	Campana EVO
9	206235	VTCEI M8x65	TCEI M8x65 screw	Schraube TCEI M8x65	Vis TCEI M8x65	Tornillo TCEI M8x65
10	B8627000	Appoggio Evolution	Evolution bearing	Auflage Evolution	Appui Evolution	Apoyo Evolution
11	228501	Dado flang. M8	M8 flange nut	Flanschmutter M8	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8
12	B4003200	Tampone	Pad	Puffer	Tampon	Tampón
13	206031	VTCEI M8x14	TCEI M8x14 screw	Schraube TCEI M8x14	Vis TCEI M8x14	Tornillo TCEI M8x14
14.1	B3673000	Braccio EVO N. 1	EVO arm No 1	EVO N. 1 Arm	Bras EVO N. 1	Brazo EVO N. 1
14.2	B3674000	Braccio EVO N. 2	EVO arm No 2	EVO N. 2 Arm	Bras EVO N. 2	Brazo EVO N. 2
14.3	B3675000	Braccio EVO N. 3	EVO arm No 3	EVO N. 3 Arm	Bras EVO N. 3	Brazo EVO N. 3
14.4	B3676000	Braccio EVO N.4	EVO arm No 4	EVO N. 4 Arm	Bras EVO N.4	Brazo EVO N. 4
15	B3668000	VTE Flangiata M10x30	TE M10x30 flanged screw	Flanschschraube TE M10x30	Vis TE flangée M10x30	Tornillo TE Rebordeada M10x30
16	256901	VTE M12x120	TE M12x120 screw	Schraube TE M12x120	Vis TE M12x120	Tornillo TE M12x120
17	B0205000	Perno per braccio	Pin for arm	Zapfen für Arm	Pivot pour bras	Perno para brazo
18.1	B3678000	Settore dentato N. 1	Sector gear No 1	Zahnbereich N. 1	Secteur denté N. 1	Sector dentado N. 1
18.2	B3679000	Settore dentato N. 2	Sector gear No 2	Zahnbereich N. 2	Secteur denté N. 2	Sector dentado N. 2
18.3	B3680000	Settore dentato N. 3	Sector gear No 3	Zahnbereich N. 3	Secteur denté N. 3	Sector dentado N. 3
18.4	B3681000	Settore dentato N. 4	Sector gear No 4	Zahnbereich N. 4	Secteur denté N. 4	Sector dentado N. 4
19	B2638000	Rondella settore dentato	Sector gear washer	Beilagscheibe Zahnbereich	Rondelle secteur denté	Arandela sector dentado
20	B1812000	Dado triblock M10 ISO 2320 Zn	M10 ISO 2320 Zn triblock nut	Triblock Mutter M10 ISO 2320 Zn	Écrou Triblock M10 ISO 2320 Zn	Tuerca triblock M10 ISO 2320 Zn
21	228304	Dado triblok M12	M12 triblock nut	Triblockmutter M12	Écrou triblock M12	Tuerca triblock M12
22	B3110000	Indice per molla a tazza	Pointer for Belleville washer	Index für Becherfeder	Index pour ressort à godet	Indice para resorte a taza
23	B1998000	Molla a tazza 28x12,2	28x12,2 Belleville washer	Becherfeder 28x12,2	Ressort à godet 28x12,2	Resorte a taza 28x12,2
24	B3104000	Lamierino supporto cop.	Support plate	Stützblech Deckel	Tôle support	Chapa soporte
25	B3664000	Dado in gabbia M6	M6 crated nut	Käfigmutter M6	Écrou en cage M6	Tuerca en jaula M6
26	B0050000	Vite	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
27	206096	VTCEI M6x45	TCEI M6x45 screw	Schraube TCEI M6x45	Vis TCEI M6x45	Tornillo TCEI M6x45
28	B0354003	Freno "C"	"C" brake	Bremse "C"	Frein "C"	Freno "C"
29	203129	VTE M8x12	TE M8x12 screw	Schraube TE M8x12	Vis TE M8x12	Tornillo TE M8x12
30	B3106000	Copertura freno	Brake covering	Bremsabdeckung	Couverture frein	Cobertura freno
31	710210160	Flangia motore	Motor flange	Motorflansch	Bride moteur	Brida motor
32	203131	VTE M8x35	TE M8x35 screw	Schraube TE M8X35	Vis TE M8x35	Tornillo TE M8X35
33	228503	Dado autofrenante M12	M12 braking nut	Selbsbremsen Mutter M12	Écrou auto-freinant M12	Tuerca autofrenante M12
34	B0204000	Racc. 8 - 1/8"	8 - 1/8" union	Verbindung 8 - 1/8"	Raccord 8 - 1/8"	Conector 8 - 1/8"
35	B9372000	Cilindro freno	Brake cylinder	Bremszylinder	Cylindre frein	Cilindro freno
36	B1966000	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta
37	B2043000	Anello di guida	Guide ring	Führungsring	Anneau de guide	Anillo de guía
38	B2042000	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta
39	B1419400	Disco freno	Brake disc	Bremsscheibe	Disque frein	Disco freno
40	B0221000	Linguetta 16x10x50	16x10x50 tongue	Federkeil 16x10x50	Lanquette 16x10x50	Lengueta 16x10x50

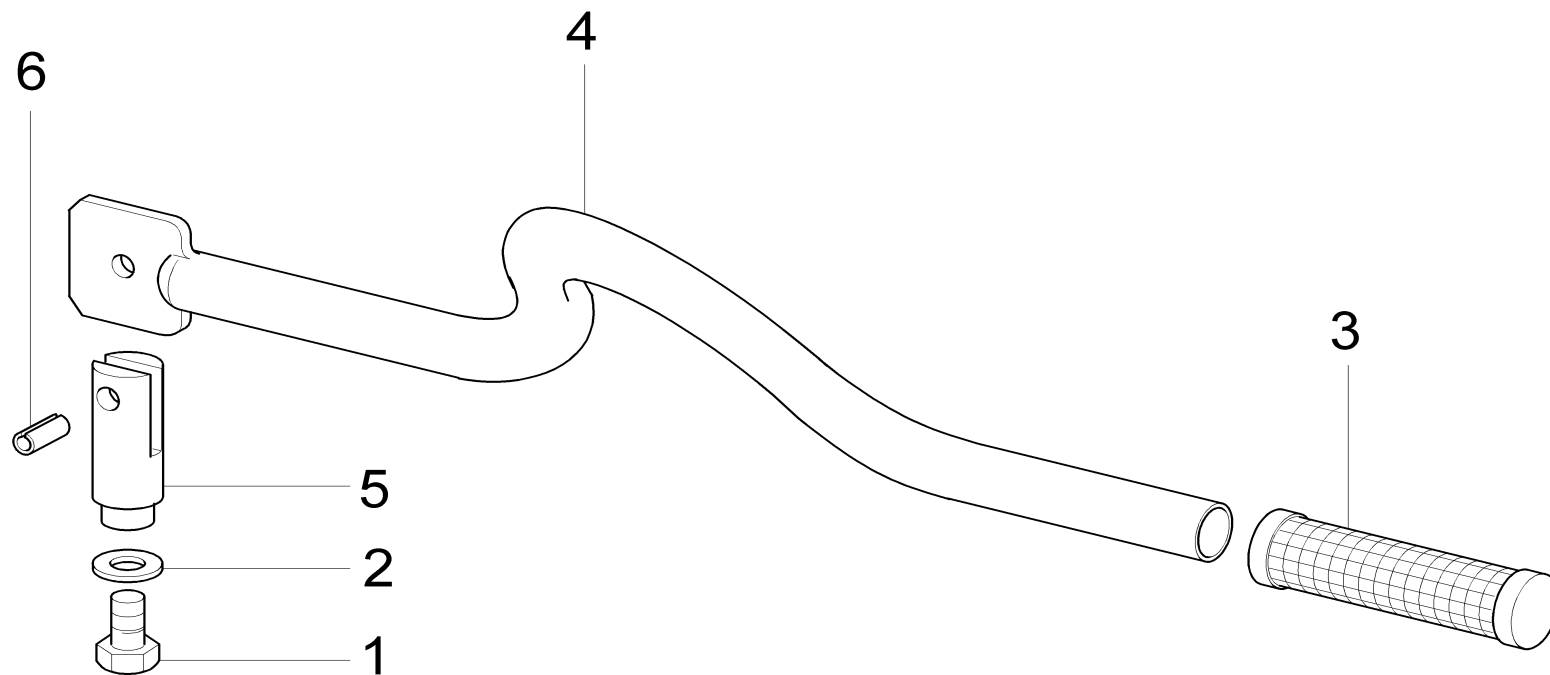


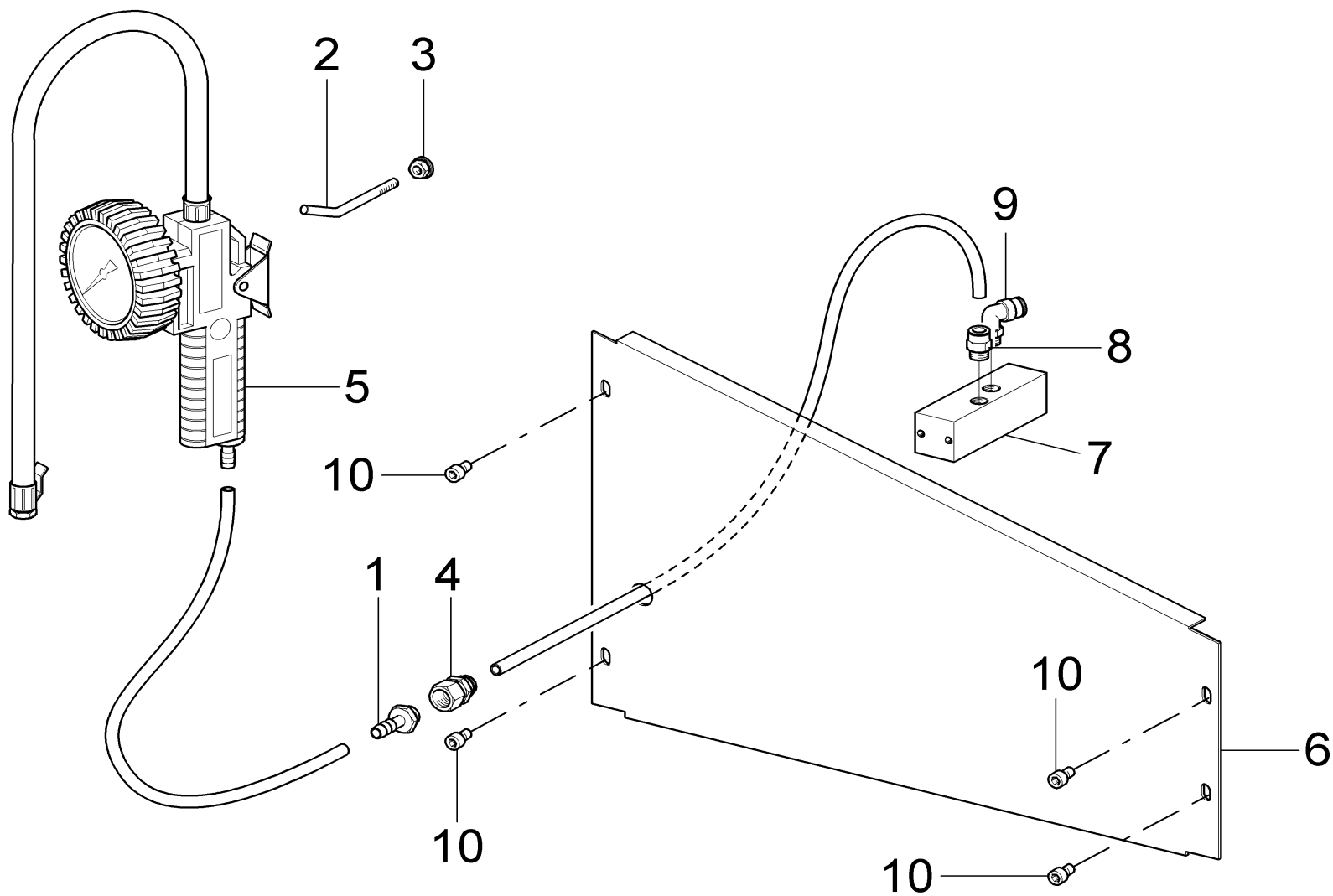


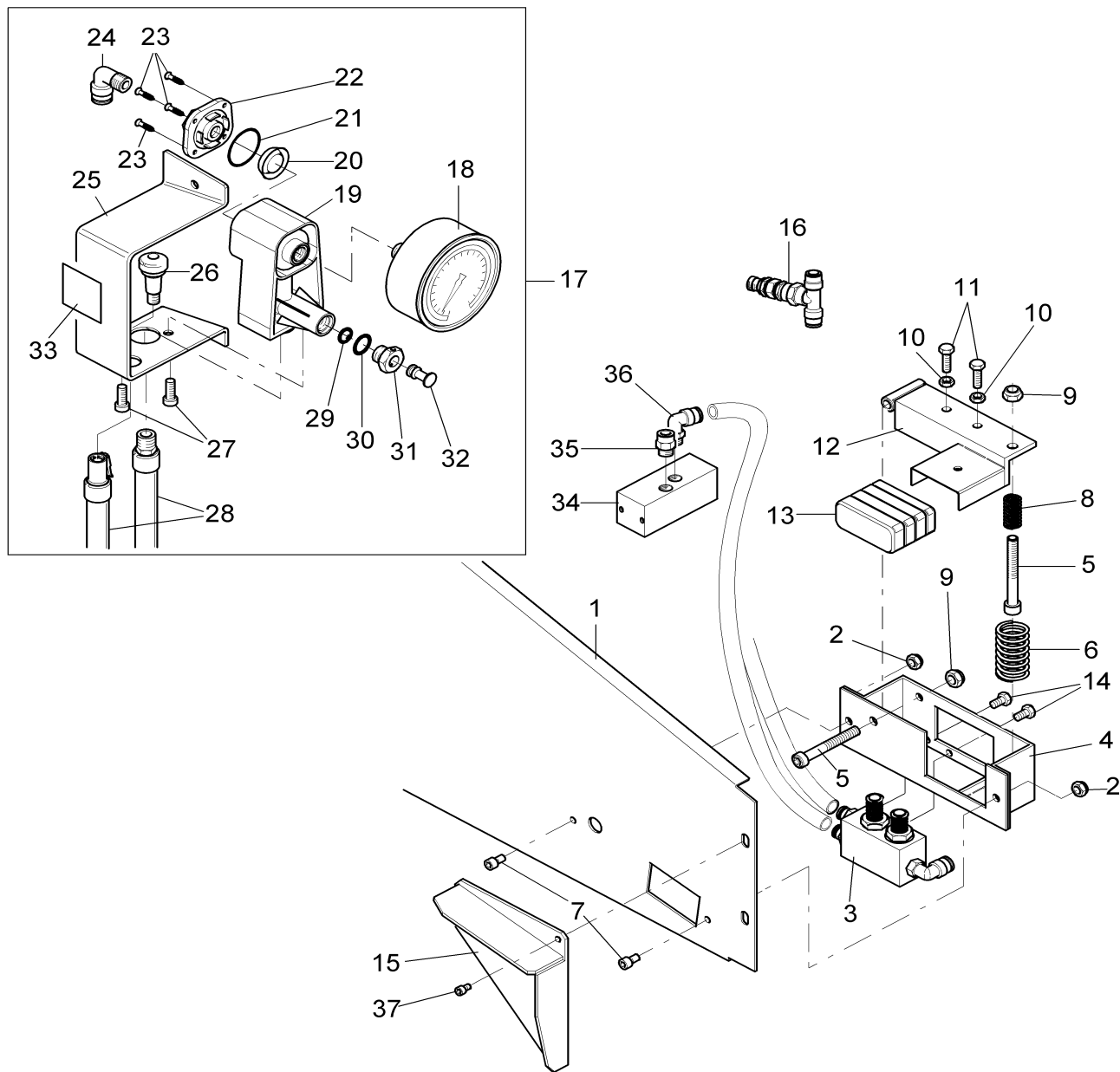


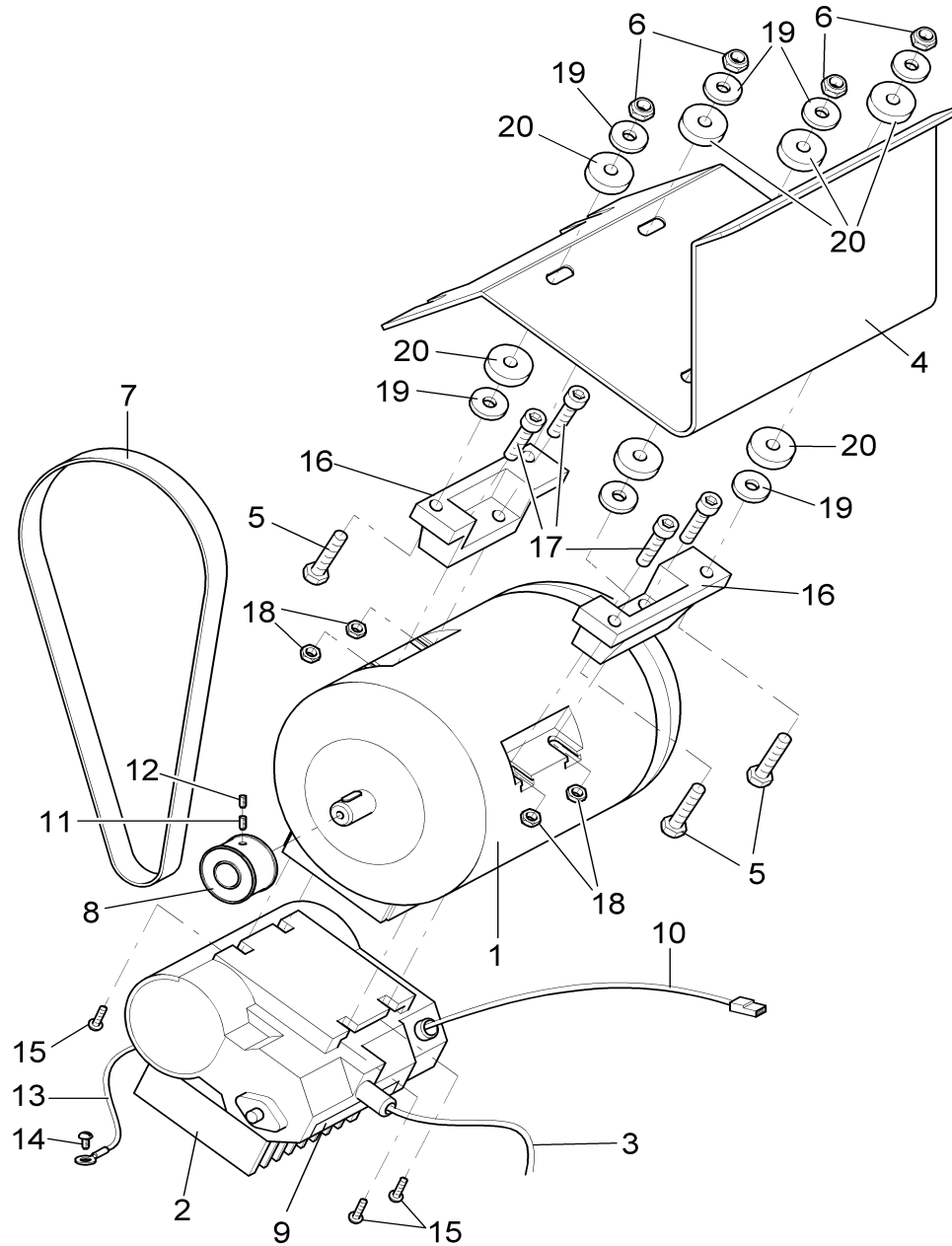


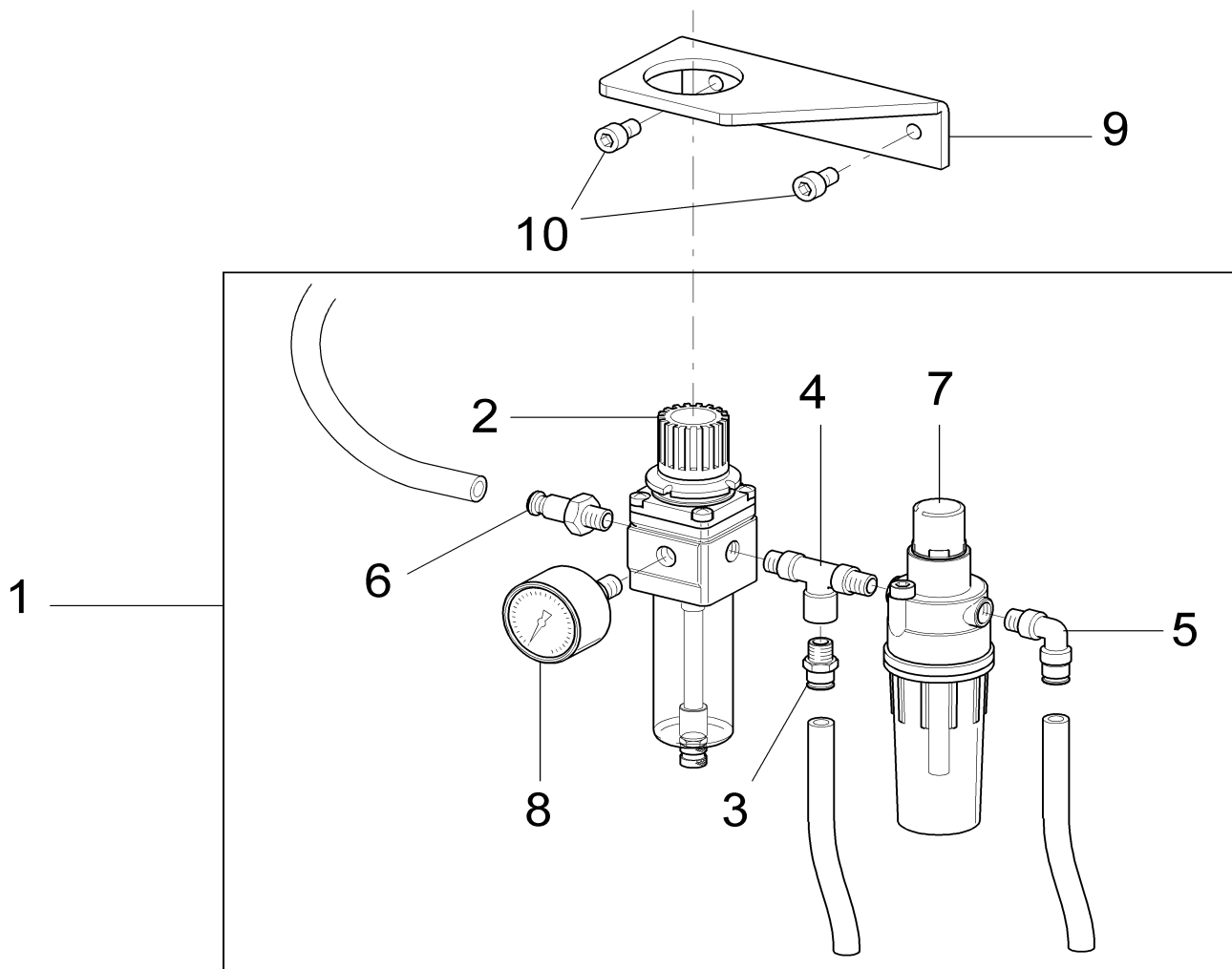


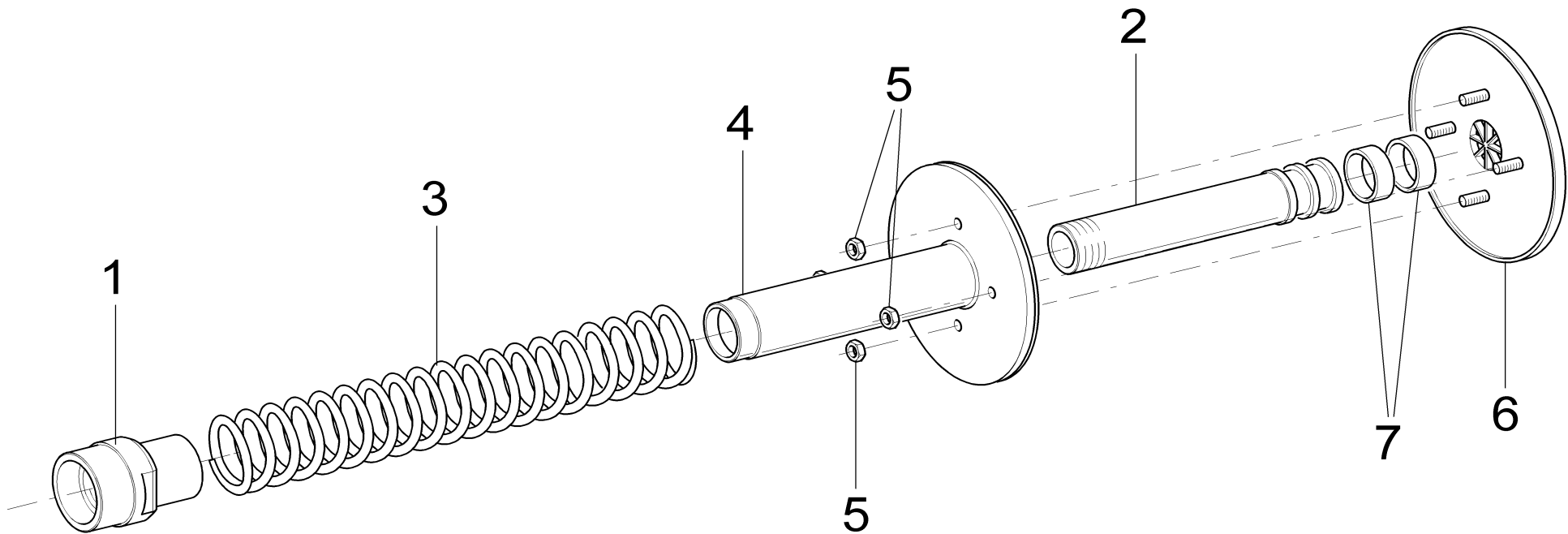


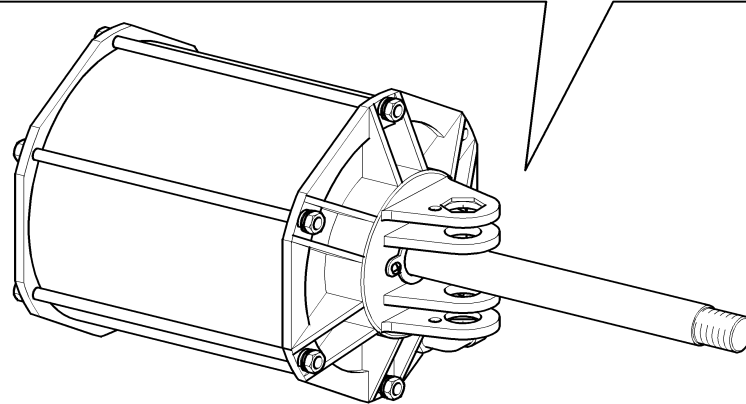
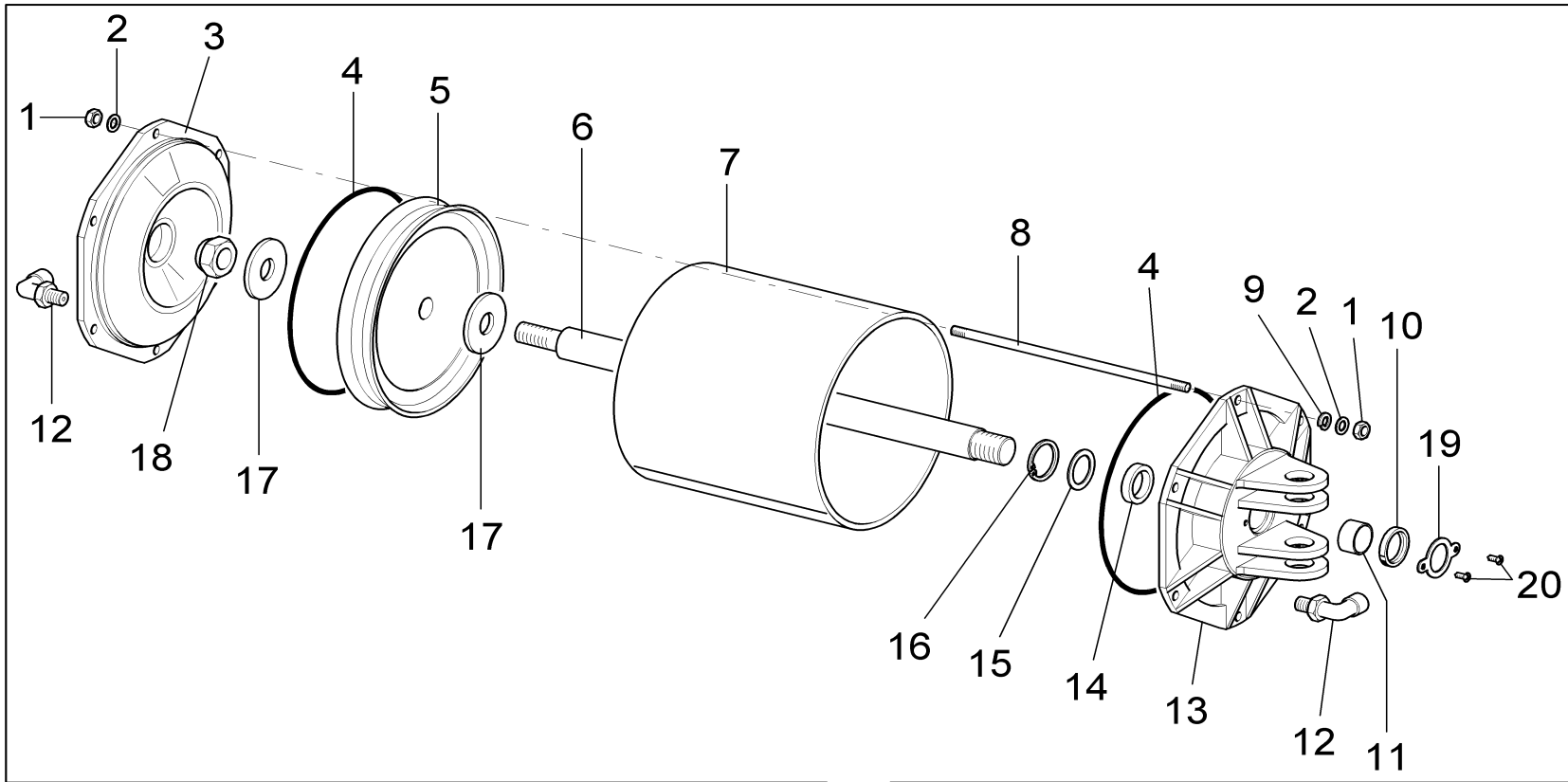


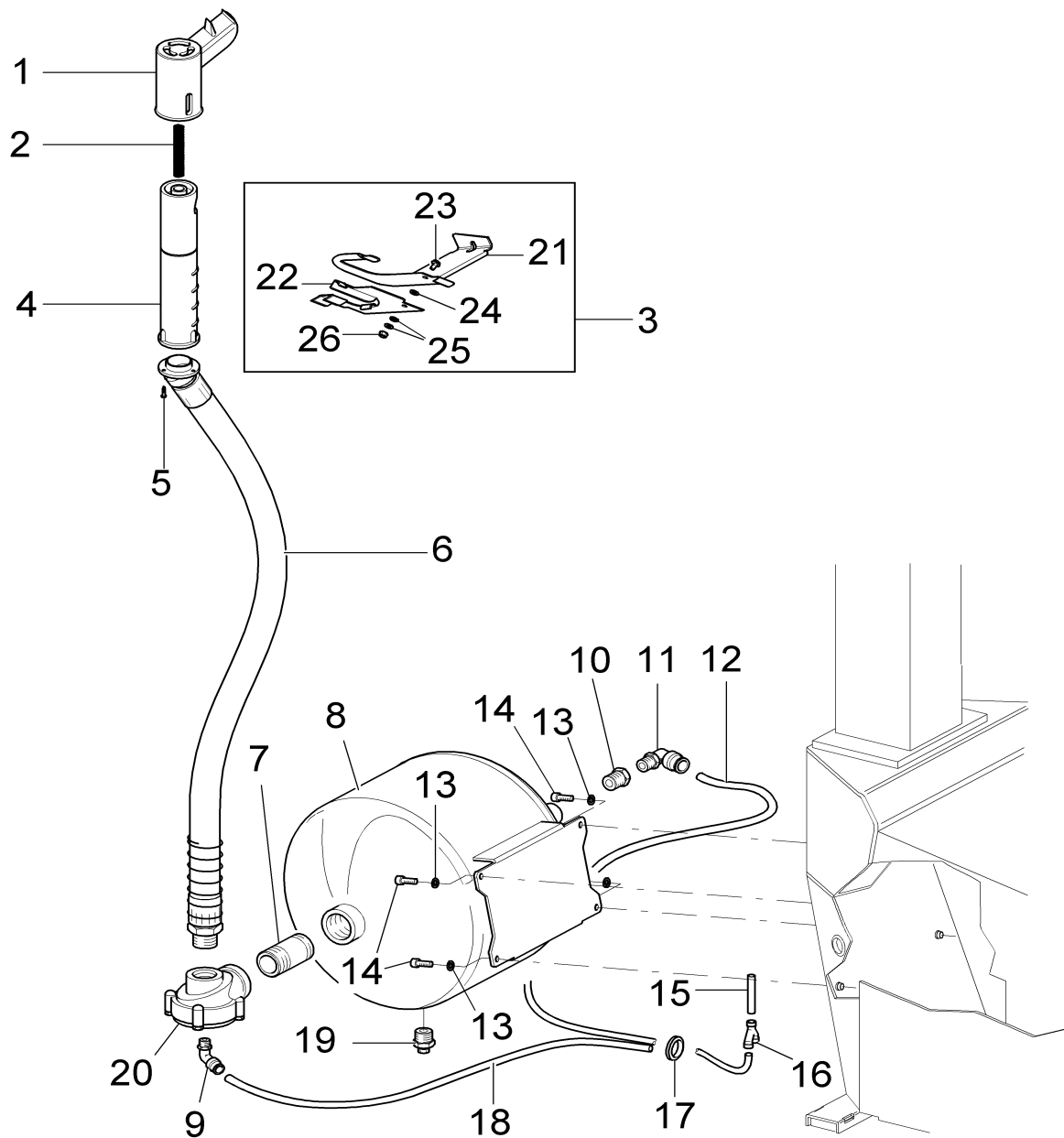


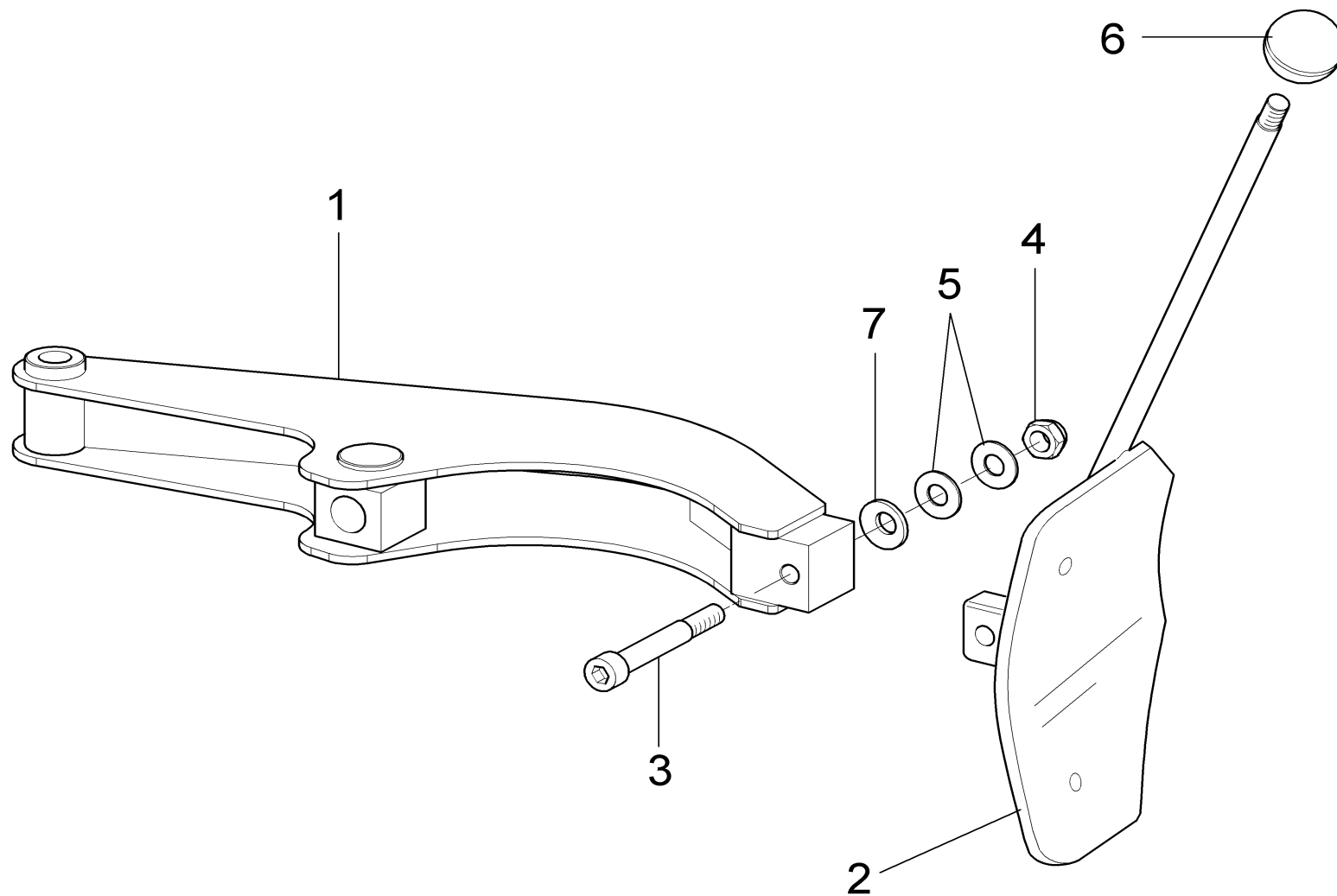












MONOFASE
CAVO ALIMENTAZIONE 2P+TERRA x 6mmq

